



# COMENTARIOS CNCA



**CONFIDENCIAL —SEPTIEMBRE DEL 2015**

**www.cnca06.org**

**Área Costa Norte de California de Alcohólicos Anónimos**

## Previa de la Reunión del Comité de Área Septiembre 2015

Que Asamblea la que tuvimos!!! Con mucho júbilo nos reunimos el 1st de Agosto en el Petaluma Veteran's Hall durante la Asamblea de Verano del 2015, organizada por los Distritos 12 y 18. Gracias a ambos distritos por el fabuloso tiempo que nos hicieron pasar.

En nuestra reunión del Comité de Área hubo una enmienda a la licitación de la Asamblea hecha por los Distritos 3 y 40 y esta fue la de cambiar el salón en Santa Cruz Fairgrounds, esperando así no tener interferencia de ruido durante el desarrollo de los paneles/talleres en la próxima Asamblea de verano del próximo año. La enmienda incremento la licitación por \$700. Esta enmienda paso sin objeción alguna. Por el momento todas las Asambleas del Panel 65 están tomadas. Esto significa que las fechas para el Panel 67 se harán disponibles para que los distritos puedan licitar y ser anfitriones de las Asambleas futuras.

Hubo una moción interna de reemplazar la dañada TV/DVD del Comité de Información Pública a un costo que no excediera los \$150 dólares. Dicha moción paso sin ninguna objeción.

No estuvimos listos todavía para votar en la moción de ULO. Continuaremos con la discusión amorosa. Kelly, la Coordinadora Alternativa del Comité de ULO ofreció una conexión/link al Internet para tener acceso a documentos que pudieran tener respuesta a las preguntas que alguno de los miembros todavía tienen. El link será compartido con todos los MDCDs quienes a su vez lo compartirán con sus Distritos.

Ken M. nos dio una presentación sobre el Auto Mantenimiento la cual continuó con una discusión sobre como compartir el Auto mantenimiento con los grupos. Estuvimos de acuerdo el continuar con esta discusión el próximo mes

Ahora es el tiempo de estar pensando en las preguntas de inventario para nuestra Asamblea de Noviembre. Por favor entreguen sus preguntas a cualquier Oficial del Área

En servicio y gratitud,  
Joann L  
Coordinadora de CNCA del Panel 65

**Por favor traiga su Radio FM!**

# ESQUINA DEL DELEGADO SEPTIEMBRE DEL 2015

SEPTIEMBRE 2015

Hola Líderes de CNCA,

La 66ª Conferencia de Servicios Generales, se llevará a cabo en el Hotel Crown Plaza Times Square, 17 a 23 abril, 2016, El tema de la Conferencia de Servicios Generales 2016 es: "Nuestra Forma de Vida Espiritual: Pasos, Tradiciones y Conceptos. El Coordinador de la Conferencia envió una solicitud del tema, sugerencias de presentaciones y temas de talleres para la Conferencia de Servicios Generales de 2017. Voy a volver a enviárselos en caso de que no lo tengas, para que lo compartas con tus compañeros.

Como informé en la Asamblea de verano el nuevo Gerente de Servicios Generales Greg T. fue seleccionado en la última reunión de la Junta de Servicios Generales y el iniciará su servicio el 1 de octubre.

El Informe de la Conferencia Anual será enviado a finales de verano.

La Rotación del Personal de la OSG se llevara a cabo el 14 de septiembre 2015

NCCAA está tomando su inventario el 31 de octubre en Fresno y los miembros de CNIA 07 y CNCA 06 han sido invitados a facilitar el proceso, todos son bienvenidos a participar, para más información ir en línea a [norcalaa.org](http://norcalaa.org)

Con el liderazgo tendremos un problema continuo. Podremos tener unos buenos líderes hoy, y mañana no tenerlos. Proporcionar a nuestra estructura de servicio trabajadores capacitados y de buena voluntad será una actividad continua. Por eso es un problema que por su misma naturaleza no podrá ser resuelto permanentemente.

Me gustaría compartir un poco de mi historia cuando llegué por primera vez a AA. Estaba sobrio durante tres meses y estaba asistiendo a la reunión de la tarde de 1 a 3 pm, cuando fui invitado a asistir a mi primera reunión de trabajo, la reunión fue de 8 a 10 pm, esa noche estábamos eligiendo al nuevo secretario / coordinador para abrir la reunión de 1 a 3pm todos los días por seis meses, yo estaba muy sorprendido pero más asustado de que nadie estaba disponible, pidieron voluntarios, denominaron personas, pero nadie levanto la mano, tenía tanto miedo de pensar que el grupo podría cerrar las puertas, y mi sobriedad significaba el mundo para mí, acababa de ser contratado como cantinero y estaba luchando con muchos problemas, pero yo había encontrado una nueva forma de vida y yo en realidad quería que mi grupo continuara con la sesión de la tarde, porque era la única que podía asistir, así que me puse en disposición, pero todos estaban en desacuerdo, ya que pensaban que yo era muy nuevo, algunos incluso bromeaban diciendo que todavía olía alcohol, pero después de una larga discusión y carencia de voluntarios, Ellos me dieron la llave para abrir el lugar y se me fue concedido uno de los regalos más gratificantes en nuestro programa el legado de (Servicio), que me ha manteniendo en las cuartos de AA hasta ahora, me gustaría mencionar que a pesar de que cada vez que mi compromiso de servicio casi llega a su fin mi cabeza me dice que este será el último, pero cuando lo comparto con mi padrino, el me sugiere que me ponga en disposición y permita que el poder superior decida a través de la conciencia del grupo.

Quiero agradecerles por mi sobriedad, mi vida y por permitirme estar en servicio

Gracias por permitirme Servirles

Raymundo L.

# ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA DEL 2015

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNION SEPTIEMBRE, 2015

La reunión de comité de área de CNCA mensual se llevo a cabo en Agosto 22 del 2015 en el Centro Comunitario de Petaluma. Joann L. abrió la reunión a las 12:30, con unos minutos de silencio seguido con la Oración de la Serenidad, El preámbulo de AA fue leído por José del Distrito 13. Dan del Distrito 70 dio lectura a la Tradición 8 y Julia del Distrito 03 dio lectura al concepto 8. estuvieron 5 delegados anteriores presentes: Diane O. (Panel 35), Doug G. (Panel 53), y el miembro actual de el comité de Literatura de la OSG, David N. (Panel 59), y el director actual no custodio de la junta de AAWS, Ken M. (Panel 61), y Padee M. (Panel 63). Huvo1 RSG presente y un nuevo MCD presente. Los minutos de el informe de finanzas de julio del 2015 se aceptaron tal como fueron impresos en los Comentarios de CNCA. Cumpleaños: 133/11.

Asistencia Registrada: Votantes = **62**, No-votantes = **53**.

### REPORTES DE OFICIALES

DELEGADO *Raymundo L.*: se enviaron los puntos sobresaliente desde la AAWS en Ingles y en Español. 5700 personas asistieron a la convención junto con 4.000 voluntarios. Estaremos grabando un video para Phyllis H. para su jubilación deseándole lo mejor en su jubilación a partir de Octubre de 2015. El informe final de la Conferencia se distribuirá a finales de agosto o a principios de septiembre. Actualmente la literatura de AAWS se traduce a 80 idiomas. el libro grande ha sido traducido a 69 idiomas y 15 traducciones están pendiente. Greg M. el pasado gerente SG será el facilitador de nuestra asamblea de inventario el 14 de noviembre.

DELEGADO ALTERNO *Phil B.*: Gracias al Distrito 12 por la maravillosa Asamblea de Verano. aun estoy orando por la salud de los delegados.

COORDINADOR DE AREA *Joann L.*: Estamos buscando preguntas para inventario, Si usted tiene alguna idea para preguntas, por favor dáselas a alguno de los oficiales de área. Una adición se la Asamblea se añadido a las cosas perdidas y encontradas.

TESORERO *Teddy B.*: Saldo de caja a partir del mes pasado, \$ 7,658.71. Recibimos \$ 8,772.84 en ingresos, incluyendo \$ 2,201 de las canastas en la Asamblea de Verano. He escrito \$ 8,078.51 en cheques dejándonos con \$ 8,353.04 en el banco. Espero escribir otro cheque de \$ 350 hoy. Esto dejará nos dejara con alrededor de \$ 8k en el banco, además de nuestra reserva prudente de \$ 9,194.39.

REGISTRANTE *Ray W.*: me envió nuevos totales de la asamblea de verano. Los totales no cambiaron para el

área , pero los números de distritos si. 430 asistencia a 247 votantes, 183 sin derecho a voto, tercera más alta de las Asamblea de Verano. Todavía estoy recibiendo correo de vuelta de los comentarios, que me dice direcciones no han sido actualizados en los Registros del Distrito. Si usted tiene u otros oficiales o RSG que ya no están en servicio, tengo que obtener un formulario de cambio para mostrar como vacantes para eliminar de la lista de correo.

SECRETARIA DE ACTAS *Bárbara S.*: Sólo quería dar las gracias a mis compañeros oficiales por el tiempo que me permitieron pasar con la familia este mes. Muchas gracias por tomar algunas de las responsabilidades.

COORDINADOR DE ASAMBLEAS *Michael Q.*: Gracias al Distrito 12 y 18 por la Asamblea maravillosa. Las copias de volantes de la Asamblea de inventario inglés y español están sobre la mesa. Se trata de un folleto preliminar y que se sumarán las preguntas de inventario el próximo mes. Estamos pidiendo a los Distritos de complacer a alentar a sus miembros y RSG a presentar sugerencias para las preguntas de inventario de área a cualquier oficial de Área. Habrá una oferta modificada de la asamblea de verano del 2016 del Distrito 03 y 40. Se trata de una instalación nueva y tendrán la oferta enmendada hoy. Estaremos finalizando las fechas para las Asambleas 2017 esta noche en la Mesa de reuniones y las fechas se publicarán en los comentarios.

LITERATURA/GV *Agustín L.*: Nuevo libro Grapevine, "La formación de verdaderas Relaciones", cómo la comunión utilizar el programa para mejorar las relaciones. El libro estará disponible 04 de septiembre por la imprenta y los libros electrónicos. Suscripciones en línea aún disponibles por \$ 20.00 hasta el 31 de agosto. La aceptación de historias para "mantenerse sobrio A través de la adversidad", (fecha limite 9/11), "Nuestros Veteranos" (10/5) y "recaídas (10 de noviembre). Puede enviar sus historias a [www.grapevine.org/contribute](http://www.grapevine.org/contribute). LV también pidiendo historias en español, "Nuestro Servicio General" (8.9), y "AA en las Prisiones (01/04/16). Nueva traducción del BB en Twi. 1.200 copias fueron impresos en idioma Twi de Ghana. También plazo para historias folletos actualizados, "AA para la mujer" y "Gay / Lesbiana alcohólica" y el nuevo folleto "Salud Mental" también el 15 de octubre, de 2015.

01 MONTEREY *Susan G.*: Estamos experimentando rotación este mes, necesitamos un Secretario y Registrante. Tuvi-mos una buena discusión sobre El Auto-mantenimiento.

## CONT ACTA DE LA REUNION DE NEGOCIOS DEL COMITE DE AREA—

02 SALINAS/SAN BENITO *Mark C.*: Vamos a tener una reunión planeada con los oficiales de distrito. Estamos buscando aclarar nuestras funciones, identificar y priorizar las áreas de preocupación y aplicar soluciones. Estamos mirando adelante para ganar algo de tracción y cierta cohesión a convertirse en una influencia más eficaz en llevar el mensaje en el Distrito 04.

03 SANTA CRUZ *Jeff W.*: Vamos a presentar una oferta revisada con el Distrito 40 de la Asamblea de Verano 2016. Los cambios en el diseño a obligados a utilizar un espacio diferente. Nuestro Comité especial del Website presentó su informe en nuestra última reunión de distrito. Resultando en moción interna que se aprobó "que el comité prepare una propuesta y presupuesto para crear un nuevo sitio web para el Condado de Santa Cruz de Servicios Generales".

04 SANTA CLARA NORTH *Eric L.*: Tuvimos una discusión sobre cómo hacer que las reuniones sean más accesibles a los miembros con necesidades especiales. La discusión sobre lo que sucede a las mociones una vez / si son derrotados.

40 SANTA CLARA SOUTH *Miguel H.*: Alrededor del 23 miembro del Distrito 40 han presentado sus historias para los folletos actualizados y nuevos folletos de la OSG. Seguimos con nuestros mensuales " taller de escritura de experiencias" antes de nuestra reunión mensual del distrito a las 6:30. Estaremos enmendando nuestra apuesta para la Asamblea de Verano 2016, debido al aumento de \$ 700 a la última cantidad dada.

05 SAN MATEO *Erica S.*: *Tuvimos un gran día de la unidad y todo el mundo la estaba pasando de maravilla. Hubo interés en todos los comités de servicio en nuestro distrito y había una clara sensación de unidad. Pasamos una moción para formar un comité ad-hoc todos los años para producir nuestro presupuesto. Esperamos que esto hará que el proceso sea más fácil.*

06 SAN FRANCISCO *Dennis H.*: Tuvimos una presentación sobre la forma de presentar las historias a la OSG para las actualizaciones folleto. Se presentaron nuevas directrices de Viajes. Se sugirieron varias enmiendas amigables para aclarar aún más el intento. Las nuevas directrices se presentarán el próximo mes.

07 ALAMEDA NORTE *Thomas V.*: Nuestra reunión de agosto no ha sucedido todavía, así que se reporte el mes que viene en dos.

70 ALAMEDA SUR *Kathleen L.* Tuvimos 2 elecciones para las posiciones abiertas. Pasamos moción para enviar el coordinador de BTG al Taller Nacional. También aprobamos una moción para formar un comité ad-hoc para revi-

08 CONTRA COSTA *Laura W.*: *Seguimos discutiendo la moción para formar un comité de finanzas. Vamos a tener nuestro día la unidad y estamos en el proceso de planificación de este evento. Vamos a hacer un esfuerzo en los próximos meses para actualizar registros correctos de nuestros grupos y RSG, usando nuestras nuevas hojas de trabajo del sub distrito.*

09 SOLANO SUR *John M.*: Hemos llenado otra posición de DCM y tenemos un nuevo coordinador de IP / CPC. Nuestro Día de la Unidad tendrá el reporte del delegado junto con dos películas. Folletos sobre la mesa.

09 SOLANO NORTE *Evelyn O.*: Nuestros oficiales han estado tratando de hacer que las reuniones sean más cómodos para los nuevos RSG para que sean capaces de compartir su voz en el Distrito. Oficiales anteriores están intensificando con voluntad de ayudar a nuestros oficiales presentes con sus posiciones. Nuestro distrito coordinador de IP / CPC participará en el Foro de BTG.

10 MARIN *Chris H.*: Tuvimos una breve presentación sobre cómo actuar en una asamblea. Tuvimos una discusión der mesa redonda llena sobre la importancia de la posición del MCD en el distrito. Estamos trabajando en la Asamblea Pre-Conferencia en 2016.

11 NAPA *Mary S.*: *No tuvimos ninguna reunión en agosto debido a un conflicto con la Asamblea de Verano. Estamos en busca de un nuevo coordinador de IP / CPC, pero el comité está al día con el compromiso por el momento.*

12 SONOMA *Jennifer B.*: *Este año nuestro intergrupala está planeando el Día de la Unidad. Hemos comenzado nuestro proceso de inventario para nuestro Distrito. Vamos a trabajar sobre el tema en el próximo par de meses. Nuestra moción Herbert S. falló pero había una moción de nuevo y vamos a seguir la discusión el próximo mes.*

13 LAKE *Joseph C.*: El programa que empezamos con los oficiales que nos visitan para dar presentaciones sobre todos las mociones de asamblea, por lo que el RSG puede tener una conciencia de grupo informada.

14 MENDOCINO *Tim D.*: *Nuestro Distrito mostró un gran apoyo en la Asamblea de Verano y se llevó hasta nuestra reunión de distrito. Hemos promovido debates sobre nuestras guías finanzas y esperamos tenerlas listas para su votación el próximo mes.*

15 HUMBOLDT/DEL NORTE *Candida W.*: Ausente

## CONT ACTA DE LA REUNION DE NEGOCIOS DEL COMITÉ DE AREA—2015

16 HISPANO CENTRAL *REYNALDO M.*: Nos la pasamos muy bien en la asamblea. Hablamos de la responsabilidad bajo Concepto 9. Estamos trabajando en nuestro evento de aniversario de Distrito. Vamos a proporcionar traducción.

17 HISPANO SUR *Benito C.* Hemos ido a todos nuestros grupos. Sub distrito 01 está participando en reuniones, subdistrito 002 está vacante.

8 HISPANO NORTH *Ramiro Á.*: Vamos a tener nuestro aniversario Distrito próxima semana. Folletos sobre la mesa. Vamos a proporcionar traducciones. Estaremos trabajando con el Distrito 11 de la Asamblea. Estamos trabajando también con el Distrito 10 para su Asamblea. Estamos contentos de estar de servicio. Ahora también tenemos una persona que cubre el comité de BTG.

19 HISPANO SUR SUR *Fermin M.*: Hablamos de las historias necesarias para el folleto. Nuestra Información pública tuvo una mesa redonda. Vamos a hacer este evento cada mes.

20 HISPANO ESTE *Enrique E.*: Seguimos visitando grupos y ha pedido a compartir y responder preguntas. También vamos a tener talleres de historias para las actualizaciones de los folletos.

### AREA SUB-COMMITTEES

ARCHIVOS *Sheri W.*: La discusión sobre las responsabilidades del Coordinador de Archivos de Distrito y cómo estructurar mejor a nuestros días de trabajo mensuales en Walnut Creek. Estábamos ocupados tomando las historias orales y reorganizar los muebles y libros para hacer espacio para el nuevo escritorio. Durante el proceso descubrimos una aspiradora rota. Vamos a hacer moción HK para reemplazar más tarde hoy. También estamos preparando para abrir el registro el próximo mes para el Taller de Archivo Nacional de AA en octubre de 2016. Estamos trabajando con el comité de finanzas para abrir una cuenta de cheques para depositar los fondos.

UNIENDO LAS ORILLAS *Bill B.*: 8 Distritos reportando, 30 presentaciones, 199 solicitudes de contactos y 6 cartas recibidas por el secretario. Todas las necesidades se han cumplido para el comité de correspondencia y todas las solicitudes que se hayan cubierto. Usted será contactado directamente de la OSG si se necesita su servicio.

COMITÉ DE FINANZAS *Russ A.*: Vamos a empezar a utilizar el nuevo software Quick Books el próximo mes después de que el tesorero ha completado algunas entradas de diario al balance. Gracias a todos los coordinadores de los comités por el buen trabajo hecho en la realización de

las hojas de cálculo del presupuesto para el próximo panel. Hemos completado la revisión y la revisión de las guías de reembolso financieras. Las copias se enviarán a los oficiales para su revisión y confiamos en que seremos capaces de presentar las nuevas guías en los próximos meses.

IP/CPC: *Phil B.*: El Comité de IP/CPC de SF un puesto de información en la Asociación para la Educación en Periodismo y comunicación de masas. Esta es la segunda convención importante que hemos tenido el privilegio de asistir.

OSG ha pagado tanto para eventos y suministrado todo el literatura Aprobada de AA. ¡Gracias a todos los voluntarios que estuvieron disponibles. Hoy hemos tenido informes de Distrito y compartimiento en la sesión de compartimiento de IP / CPC, que fue seguida de preguntas y respuestas. Tuvimos un nuevo miembro del Distrito 09 hoy en la reunión.

COMITÉ DEL WEBSITE *Cheryl G.*: Hablamos de las actualizaciones del Distrito y enlaces de reunión para todos los distritos en Inglés y Español. Seguimos trabajando en el tema actualizado para la web y sigue trabajando en el calendario. Trabajando en la nueva página de formulario y tendrá un tipo de letra más grande para facilitar la lista.

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN *Claudia N.*: Tuvimos discusiones sobre la Asamblea de verano. Estamos discutiendo radios y las necesidades de la zona el próximo mes junto con preguntas de inventario. Hemos recibido algunas solicitudes de equipos de este mes, tanto el transmisor Williams y FM para los próximos eventos a finales de este mes junto con el Foro de BTG. Por favor, pregunte tan pronto como sea posible si usted tendrá que pedir prestado nuestros equipos. Siempre vamos a hacer nuestro mejor esfuerzo para servir a nuestros distritos y áreas.'

CNCA COMMENTS *Robin T.*: 969 en general fueron enviados en este mes, junto con 43 en primera clase. Copias adicionales en la mesa. LA próxima reunión de correo 03 de septiembre en Ukiah Fellowship.

COMENTARIOS DE CNCA *Manuel R.*: 190 copias hechas y 176 enviados. Tenemos sugerencias para revisar el mapa para actualizar a los nuevos números.

## HOJA DE BALANCE JULIO 2015

### GASTOS

#### Gastos Corrientes

#### Cheques/Ahorros

B of A Cheques	8,748.01	16,381.74	(39.48%)
B of A Ahorros	9,192.67	9,485.16	(8.22%)
Total cuenta CorrienteAhorros	17,940.68	25,866.90	(4.04%)

2014 Asamblea otono Elecciones	2,500.00		100.0%
Total depocitos de Asamblea	(3,068.34)	1,402.35	(396.1%)
Total BTG	124.00		
Total CNCA Comments	427.98	427.98	
1499 fondos no Depocitados		19.18	100.0%
Total Corriente de Gastos	<u>-16.36</u>	<u>1,973.51</u>	<u>(154.87)%</u>

Total Corriente de Gastos	17,924.32	27,840.41	14.37%
---------------------------	-----------	-----------	--------

TOTAL GASTOS	17,924.2	27,840.41	(14.37%)
--------------	----------	-----------	----------

### LIABILITIES & EQUITY

#### Equity

3900 · Fondos de operacion-Ajustes	14,593.68	18,634.13	106.47%
Reserve prudente	9,485.16	9,485.16	
Entradas Netas	<u>-6,154.52</u>	<u>278.88</u>	<u>(142.05%)</u>

Total Equitativo	<u>17,924.32</u>	<u>27,840.41</u>	<u>(14.37%)</u>
------------------	------------------	------------------	-----------------

	<u>17,924.32</u>	<u>27,840.41</u>	<u>(14.37%)</u>
--	------------------	------------------	-----------------

# REPORTE DE GASTOS E INGRESOS DE - JULIO- 2015

Área Costa Norte de California  
 Comparación de Hoja de Balance de l Año Previo  
 A partir de JUNIO del 2015

## Gastos de los Ingresos Ordinarios

### Ingresos

Contribuciones de Grupos	52,508.79	50,000.00	(1.66%)
Contribuciones de Ditrutos	5,935.86	4,500.00	(8.22%)
Septima Tradicion	2,084.00	1,950.00	
CNCA Comments Subcripciones	42.00	30.00	
Personal/Misc. Contribuciones	1,195.16	7000.00	
Total de Ingresos	65,654.99	61,833.80	(113.2%)
Gastos del Delegado	5,507.88	3,870.50	57.1%
Gastos de Oficiales	22,065.07	16,999.29	139.5%
Gastos de los Comites	16,473.00	15,037.15	71.21%
Gastos Generales	<u>28,575.40</u>	<u>27,355.15</u>	<u>105.01%</u>
Total de Gastos	<u>72,640.38</u>	<u>63,262.09</u>	<u>104.84%</u>
Total de Igresos Ordinarios	-6,985.39	- 1,428.29	317.25%
Entradas Netas	-6,985.39	- 1,428.29	317.25%

## CONT ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA —2015

SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD *Linda T.*: Hoy hemos tenido presentaciones de varios miembros que comparten experiencias en la Convención Internacional en Atlanta. Todos fueron humildes y lleno de gratitud. Los mejores momentos incluyeron la ceremonia de las banderas, la experiencia de estar en servicio. El mes que viene tendremos una presentación sobre "Hacer un inventario de grupo"

Literatura Grapevine *Agustin L.*: Discutimos invitar a miembros para escribir historias para la GV/LV. algunas ideas son. tener un taller de trabajo para escribir historia, lo invito a enviar historias para apoyar a la siguiente generación, lee el Libro grande así tendrá mas sentido para ellos. Consigue una pareja y escriban historias juntos. Hay algo para todos en nuestra literatura. Siguiete mes de experiencias"¿Qué podemos hacer para ganar el reto GV / LV este año."

NCCAA *Peter M.*: Nuestro próximo evento es el 30 de octubre a noviembre 1 en Fresno. Hay folletos sobre la mesa. Estamos trabajando en conseguir una colección completa de la de experiencias "Buena Noticia Boletines de experiencias". OSG, Archivos CNCA y oficinas locales están ayudando con esto. Lo que ya está disponible en nuestro sitio web, [www.norcalaa.org](http://www.norcalaa.org). También hay un interés por un artista local Pedro I, quien también es miembro de AA que contribuyó con ilustraciones y caricaturas de la Buena Nueva en la década de 1960. Estoy trabajando con Santa Cruz archivera y la oficina central de Santa Cruz para obtener más información.

H&I *Diane O.*: Nuestro Nuevo coordinador a estado ocupado con el nombramiento de su Nuevo comité directivo. Gary H. será el Nuevo coordinador de IP cuando todos los nombramientos sea aprobados. en nuestra reunión general de octubre 11 el nombrara a alguien en mi posición como enlace. Voy a ser el Coordinador de la Conferencia NCCAA, cuyo trabajo es configurar el panel de H & I en las Conferencias y elegir a alguien para compartir en el Panel de Todos los Servicios. También estaremos tomando nuestro segundo voto para la aprobación de los nuevos folletos de color rosa. Si es aprobado por unanimidad sustancial, los nuevos folletos estarán en sus manos.

Reporte de YPAA *Coventina W.* – SCCYPAA va a tener 8ava reunión anual de orador el Sabado 8/29. Comenzara al medio dia en el Bowers Park, 2582 Cabrillo Ave, Santa Clara, CA 94=5051. Esta será co-organizado por CRUZY-PAA. SCCYPAA también ha sido invitado a compartir en la Oficina Central Hispana Costa Norte el sábado, 5 de Septiembre.

19o aniversario de La Viña: José A.: 1200 nuevas inscripciones para el GV / LV. Todavía estamos trabajando en

conseguir más suscripciones para este año. Tuvimos algunos problemas con el CD y si recibieron uno que no trabaja por favor háganoslo saber y le devolveremos el dinero.

### MOCIONES INTERNAS:

**Moción:** Para comprar una nueva DVD-TV combo y reemplazar la dañada de 20" DVD-TX combo. Que no exeda \$150.00.

P. Para que se usa? R. se usa en eventos de asambleas y distritos para presentar mensajes de IP y CCP P. Que paso con la vieja? R. La regresaron dañada después que la pidieron prestada.

No objeciones: << Moción Paso>>

**Moción:** Que el comité de archivos se le reembolse \$141.04 para reemplazar la aspiradora.

P. Para que se usa? R. Para limpiar los 4 cuartos donde están guardados los documentos. Deberíamos hacer esto cada mes. La aspiradora se descompuso cuando limpiábamos debajo del mueble. P. Esta esto entre el presupuesto? R. No estaba en el presupuesto, ero se necesita reemplazar. P. Como ya invirtieron el dinero, esto es una formalidad? R. No, necesitábamos la aspiradora para terminar de mover los muebles en ese día antes de que empezara la siguiente reunión.

No objeciones: <<Moción Paso>>

### PROPUESTA DE ASAMBLEA:

Distrito 03/40 Propuesta para la Asamblea de Verano 2015 en Agosto 6, 2015 en Los Terrenos de la Feria de Santa Cruz. Costo total de la propuesta \$5,325.00. (Esta es una enmienda ala propuesta). Este es un cambio de el lugar y un aumento de \$700.00.

<< Propuesta aceptada por comité>>.

(SEPTIMA TRADICION Y DESCANSO) 2:05 to 2:25 pm)

### NEGOCIO DE AREA

#### VIEJO NEGOCIO:

**MOCION:** Que el Comité de ULO implemente un programa piloto para ofrecer correspondencia de corto tiempo con ciertos reclusos en prisión, similar al Programa de la OSG.

Discusión: Todavía no estoy en claro del programa piloto. Al principio me inclinaba a confiar en nuestros servidores de confianza, pero al nivel de presentimiento, me pone un poco nervioso.

## CONT ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA —2015

Algo no se siente bien. Yo leí la discusión de los comentarios y también el Libro de Trabajo de ULO de CNCA, junto con el folleto de H&I sobre pólizas y procedimientos y el Libro de Trabajo en Correccionales aprobado por la Conferencia. Si esta moción va a comenzar un servicio de correspondencia a corto tiempo solamente, Esto no esta bajo el propósito primordial de ULO, I si en realidad no estamos uniendo las orillas, no estoy seguro de el punto. La correspondencia con un contacto pre-lanzado local que también planea llevarse a esa persona a una reunión después de la liberación ese caen bajo el propósito. Hay ejemplos de cartas disponibles en el Libro de Trabajo en Correccional. Nuestra discusión a estado por todos lados sobre si esta carta esta compartiendo la experiencia, fortaleza y esperanza o ayudando a alguien para llegar a una reunión. Todavía no estoy claro cuál es el propósito de este programa. No tenemos Correcciones en CNCA, tenemos H & I y hacen las cosas diferentes. Mi mayor preocupación es el peligro que esto puede representar para la relacione de BTG y H & I con las instituciones correccionales, y por los grupos de AA que se reúnen dentro de las instituciones. Se debe tener precaución en contra de una actitud arrogante de lo que los voluntarios o internos pueden o no optar por hacer en términos de contenido de la carta, apadrinamiento, etc. No podemos controlar a los alcohólicos, pero podemos ofrecer en firme guía. Si no es así, esto podría ser contraproducente en formas que afectan el mensaje que se está llevando a un sinnúmero de otros, o los que nunca podrán ser puestos en libertad. // Yo llevo la correspondencia de corrección a través de Nueva York. Mi experiencia ha sido que es difícil de hacer, porque reglas de las intuiciones tienen que ser seguidas. Hay una razón por la cual NY nos tiene en comunicación con los reclusos en un estado diferente. Yo puedo ver donde puede haber problemas correspondiendo a reclusos locales. //Esta moción no esta muy clara. Lo que esta escrito, no es lo que se ha discutido. Pienso que tiene que estar escrito mas claro.// Me dejan muy triste, Yo pienso que hay una necesidad para esto, pero estoy incomodo con el programa en no tener guías firmes y dejar al individuo a tomar decisiones. Yo recuerdo como se siente cuando sales de las instituciones. Por que no podemos tomar distancia con el miembro I el recluso? Nuestro miembro va a reunirse con esta persona después de que sea puesto en libertad? Hay mucho de lo que puede pasar aquí y tenemos que tener mucho cuidado.// Nuestro coordinador de ULO en nuestro distrito estaba teniendo una conversación con un oficial de correcciones que trabaja en la prisión, I dijo que la prisión no va a aceptar esto. // Creo que la buena redacción es que se trata de un programa piloto que tendrá una duración de 6 meses. Si no funciona, no va a continuar. Todo lo que oigo es que las normas del Estado están cambian-

do y hay cierta confusión en el lado del interno sobre cómo contactarse con AA.// Este programa surgió de un preso en San Quintín. Nosotros en el comité sentimos que esto es algo que debemos tratar. Estamos en el proceso de escribir guías y el apartado postal de ULO se está utilizando el cual mantiene al miembro seguro.// Después de los 6 meses que determina de que no esta trabajando?// Sobre una base mensual, tendríamos que dar un informe a la ACM. El ACM tomará la decisión después de los 6 meses.// Entiendo que hay muchas preocupaciones, pero esto es para ayudar al miembro de que está saliendo de la cárcel pronto. El PO Box es un amortiguador para el miembro. Tal vez lo que necesitamos es que sea un requisito de que 2 personas se encuentren con el recluso para llevarlo a la reunión. Tal vez deberíamos mirar las guías de otras áreas. Un período de prueba de 6 meses sería muy Beneficio.// Soy miembro del comité y estaba allí cuando la discusión se lleva a cabo. En la reunión de hoy se nos dijo que nadie tenía alguna pregunta. Me parece que usted no confía en sus servidores de confianza.// Creo que el comité debería haber ajustado las guías del comité antes de que comenzara este programa. Estamos poniendo el carro delante del caballo // ¿Cómo se llena la brecha? Entiendo lo que hace H & I, y yo no sé por qué ULO estaría escribiendo a los reclusos. Si esto sólo es escribir una carta a un preso durante los últimos seis meses y no tomar a una reunión, ¿qué tiene esto que ver con ULO?// Por que no estamos tomando información de otras áreas?// El propósito primordial de ULO es (Lee el propósito). No estoy escuchando de como estamos en conflicto con esto.// Siento que esta es una picazón que no puedo alcanzar. Me siento incómodo con esto y no estoy seguro de por qué. Yo trabajo con una gran cantidad de programas pilotos y Programas Piloto no fracasan porque los criterios que se haga sobre la base de los resultados del Programa. He oído tantas discusiones acerca de cómo esto está ayudando a alguien. No estoy seguro de cuál es el propósito de este programa.// Yo no estoy dispuesto a votar sobre esta moción porque no he visto guías. No me gustaría ver esto fracasar porque no tengo suficiente información. En el siguiente enlace fue proporcionada por el comité de ULO para mas información y formularios de muestra.

Este sera Viejo Negocio en la siguiente reunion de trabajo.

## CONT ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA —2015

### Presentacion de automantenimiento por Ken M.

Estaré hablando hoy específicamente sobre GSB. Todas las demás entidades son igualmente importantes, su Área, Distrito, IG o CO. Voy a hacerles preguntas hoy que no requieren respuesta, pero pueden pensar en ellas. Espero darles algunas herramientas para su uso, cuando y si deciden hacer su parte para crear conciencia. La 7ma Tradición, como todas nuestras tradiciones fue martillado sobre los yunques de la experiencia. Cuando AA era joven y fue a JD Rockefeller por ayuda, la respuesta fue “Que el dinero no arruinara esto?” La fundación recibió 10K de parte del testamento de un miembro. Aun cuando el dinero era necesario fue rechazado. El principio de AA de la pobreza corporativa fue incrustada en las Tradiciones de AA. Tengo un amigo que le gusta decir “no puedes pedir a los demás que observen todas las 12 Tradiciones si tu escoges cuales tu quieres observar.” Me pregunto si la 7ma tradición es la observada? Es AA verdaderamente auto-mantenido? Hay un deficit de 2 millones de dólares de los servicios proveídos y contribuciones de miembros y grupos. Esto se anivela con ganancias de las ventas de literatura. Bien, pero es esto el enemigo de lo mejor? Algunos dicen debemos “cortar los gastos y aprender a vivir con nuestros medios”. En el Concepto 11 Bill habla sobre 2 escuelas de pensamiento. Los gastadores dicen “que no importe el dinero, vamos por ello.” Los ahorradores dicen “para, mira y escucha”. Bill también dice, “debemos escudrinar nuestros gastos. Es esto necesario y deseable ahora? Lo podemos comprar? El curso seguro normalmente reside entre el presupuesto temerario, cortante y el gasto imprudente. David M Morris, un custodio clase A declaro cuando le preguntaron sobre los retos en un futuro en AA. Declaro “Segun se mueve el mundo en general hacia menos material impreso, asi sea periodicos, revistas o el Libro Grande, organizaciones tales como A.A. tendrán que sacar nuevas formas de sobrevivir con menos imprenta vendida. Si eso será un problema o no, solo el tiempo lo dira. Pero ciertamente estará en mi radar. “Con suerte, el cambio vendra cuando estemos listos para ello..... Bill W. lo establecio de esa forma. Porque no querríamos ser auto-mantenidos con contribuciones? Que es lo que nos detiene de alcanzar esta meta? El Coordinador Terry Bedient quien formalmente sirvio como Tesorero GSB dijo esto en el Reporte de Finanzas 2013. “Con el declive de media impresa, es vital que nuestra comunidad necesitara ver nuestra practica de la 7ma Tradicion para llevarnos a través de los anos venideros....El secreto para el auto-mantenimiento bien puede ser la comunicacion sostenida. En el Concepto 12 Garantia 2 Bill habla sobre finanzas. AA no ruego por dinero, simplemente mostramos donde esta la necesidad a traves de la informacion correcta y educacion. Nosotros enseñamos lo que el dolar trae en térmi-

nos de dirigir a alcohólicos a AA y como innumerables alcohólicos y sus familias son ayudados. Entonces solo es cuestión de traer información a nuestra comunidad, como hacemos eso? No tengan miedo de hablar de dinero, enfatice el ángulo espiritual de Auto-Mantenimiento. En la Box 459 hay una buena herramienta. Una presentación de mesa para usar en los Dias de Unidad, Reuniones de Distrito... También en el sitio web del area pasamos una moción para tener una sección de finanzas. También hay enlaces a AA.org. Tenemos 5 documentos sobre la sección Reto de Auto-Mantenimiento, junto con un enlace a SMF-176. También tenemos tarjetas de presentación que se muestran por menos de \$8 por miembro SG puede ser completamente auto-mantenido. 42.5% de los grupos contribuyen, 57.5% no lo hacen. Ellos estan perdiendo la conexión espiritual que viene de contribuir. También piensen en su plan de contribución personal, planes de Cumpleaños, y Contribuciones en línea. Hay decisiones fuertes que vienen para AA. Podemos empezar la conversación ahora.

**Compartimiento:** Cuando estuve en Sweden, tenían una cuenta para los miembros de un grupo puedan hacer donaciones directo a un grupo. Es algo como pay pal. Esto puede que tal vez ayude a aquellos de nosotros que hoy no traemos efectivo. //Yo escuche la historia de Phyllis, nuestro manager general y estaba viviendo en su carro. Le dijeron que si tenía 2 monedas de 5 centavos, una necesita ir a la canasta porque tu crees en AA. // No estoy seguro de que la OSG sea auto-mantenida bajo la 7ma tradición. La Tradicion declara “grupo”. No estoy seguro que esto incluya la OSG.// Mi experiencia es que muchos que no estan en Servicios Generales piensan que ellos siempre estan preguntando sobre el dinero. Muchos de los grupos no contribuyen por que siempre están escuchando sobre el dinero.// Creo que el fondo de esto es la comunicación.// Necesitamos poner el ejemplo a la comunidad. Cuando ponemos dinero en la canasta tenemos el sentimiento de gratitud. // Eh estado pensando y hablando con personas sobre esto. Las personas no saben a donde se esta yendo el dinero. Pienso que es importante dejarles saber en donde es donde se esta usando su dinero fuera de su grupo. La educación les ayudara a tomar decisiones. Cuando supe a donde se estaba yendo el dinero y lo que estaba pagando, me emocione a poner dinero en la canasta.// Mi experiencia es que la comunicación y educación a nivel grupo y tambien la educación de los RSG's y MCD's//. En mi grupo base el tesorero jamas pidio dinero. Cuando nuestras donaciones bajaron, estuvimos pensando en cambiar la locacion de nuestra reunion. Ella dijo una historia de un grupo que logro tener un Libro Grande en un lenguaje diferente para que un miembro se mantuviera sobrio. Esto se pago con las contribuciones del grupo.

## CONT ACTA DE REUNION DE COMITE DE AREA —2015

. Nuestras donaciones subieron.// Creo que la parte mas importante de esto es el futuro. El futuro de la imprenta de literatura es una gran preocupación para la junta directiva de NY. Estamos hablando de todo tipo de respuestas a esto. La area mas creciente en la literatura es la de audio.// El presupuesto de AA tuvo un sobrante de \$100,000. Despues la Conferencia y otros proyectos fueron añadidos, estamos viendo una perdida de aproximadamente \$200,000. La parte mas importante de esto es el futuro y que servicios queremos proveer y de donde vendra el dinero. La literatura es una gran Fuente de ingresos, pero cual es el futuro?// A veces pienso que la parte de la conciencia informada hace falta.// Muchas personas piensan que mandan su dinero a la intergrupala y lo mandan a la OSG.// A veces esta discusión puede tornarse un poco intensa. Mis primeros 2 años de sobriedad no se me permitió tener un trabajo o dinero. Las personas hablaban de que no ponía dinero en la canasta. Creo que debemos de tener cuidado en lo que decimos a las personas sobre como contribuyen. La discusión continuara el mes siguiente.

### ***“ QUE ESTA EN TU MENTE? ”***

Cuando llegue a SG me dijeron nosotros hacemos las cosas lentamente. Estoy escuchando a personas preguntar en la ACM en lugar de antes buscar la informacion y respuestas a sus preguntas. Creo que necesitamos tomar responsabilidad en buscar las respuestas nosotros mismos.// Creo que miramos al rededor del cuarto y vemos la chispa en los ojos de las personas. Sabemos que están informados y emocionados sobre SG. Padee era una de esas personas. Ella nos dejara pronto, y me gustaria agradecerle por el servicio.// Esta será la ultima reunión de ACM a la que asisto. Han atrasado mi cambio por un tiempo estoy lista para irme ahora. Si algún dia te encuentras en Alaska no dudes en llamarme. Estare gustosa de verte. Este en un sueño que e tenido por mucho tiempo. Aquí me enseñaron a tener esos sueños y como hacerlos realidad. Gracias a todos.

La junta se cerro a las 3:46 pm. Con la Declaracion de la Responsabilidad.

Con Amor y Servicio.

Barbara S.

CNCA Panel 65 Secretaria de Actas

# ACTA DE LA REUNION DE LA ASAMBLEA DE VERANO —2015

## AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA ACTA DE LA REUNION DE ASAMBLEA DE VERANO 2015

La reunion de trabajo de la asamblea de CNCA se llevo a cabo Agosto 1, 2015 en Petaluma Veterans Hill, Petaluma, CA. Joann L., abrio la reunion a las 9:32 A.M seguido por la oracion de la serenidad. El Preambulo de AA fue leído por, Larry del Distrito 70. Las tradiciones fueron leídas por Patty del Distrito 12. Las Tradiciones en español fueron leídas por Alma del Distrito 18. Estuvieron presentes 4 ex delegados: Diane O. (Panel 35), Nancy H. (Panel 49), Sharon A. (Panel 57), Padee M. (Panel 63) El acta anterior de la Post Conferencia fueron aceptados como impresos en los *Comments de CNCA*. Asistencia registrada: Votantes= 247, No-votantes= 183.

### REPORTE DE OFICIALES

DELEGADO *Raymundo L*: Gracias a los miembros que asistieron a la Convencion Internacional. Fue una buena representacion de 80 anos de felices, contentos, y libres. Este fin de semana es la reunión de La junta de NY. Les enviare los pormenores de la AAWS cuando los reciva. Alguna de la información que será incluida será que las ventas de literatura del 2015 estuvieron por debajo del estimado. Las ventas brutas de abril incluyendo libros digitales fue \$1,066,220 versus el presupuesto de \$1,299,714 (18% variacion negativa). Las ventas de abril estuvieron mas o menos 6% mas altas que el ano pasado. El total fue \$1,051,148 que fue cuando la conmemoracion del libro grande salio. Las ventas individuales de la imprenta de nuestros libros principales fueron mas bajos que el ano pasado. El total de ventas en abril de eBooks fue 421,133.82 con \$5,596 unidades vendidas. Libro Grande 1,669 unidades, 12 y 12 fue 1,592 y reflexiones diarias vendio 951. El total de los primeros cuatro meses del 2015 las ventas de ebooks fue \$93,993.55. La traduccion al Navajo para el Libro Grande se esta trabjando y se ha completado la mitad hasta el momento. El comité de delegados(panel 64) continua monitoreando la situación "desde el campo". La traduccion de ASL de Alcoholicos Anonimos y 12 pasos y 12 tradiciones esta progresando. La junta de A.A.W.S. paso la mocion de otorgar una licencia para reproducir y distribuir literatura de AA dentro de Rusia a la junta de la OSR según expiren las dos licencias temporales. Ambas la OSR y la FOAA las estructuras de servicios han sido notificadas de la decisión. Tenemos la esperanza que la discusión continuara en base a la unidad para el bien de AA en Rusia y el alcohólico que todavía sufre y está por venir. El reporte anual de la conferencia estara disponible en septiembre. La celebración de LaVina reunion 1,200 subscripciones.

DELEGADO ALTERNO *Phil B*: Bienvenidos y gracias Distrito

12 por la asamblea y su servicio.

COORDINADOR DE AREA *Joann L.*: Tengo objetos perdidos todavia.

TESORERO *Teddy B.*: State of the Treasury is sound. Hasta el dia de hoy tenemos 8,747.86 en el banco, mas la reserva prudente de \$9,192.67. Los reportes de finanzas son publicados en los comments de CNCA cada mes. No es mi trabajo decirle a nadie que poner en la canasta en una asamblea, mi trabajo es proveer la informacion para que ustedes puedan tomar una decision informada. Si el costo total de la asamblea de hoy es dividido por el total anticipado de asistencia – eso seria \$11. El costo de comida \$4, 50 por miembro. Algunas areas como CNIA tienen tarifa de registraciones para las asambleas. Nosotros no. En un lado del espectro esta el miembro de AA quien opina que el/ella deberia poner \$11 en la cubeta mas otros \$11 por aquel que no tiene los recursos. En el otro lado esta el miembro de AA quien opina que la contribucion de los grupos es quien debe pagar el 100% de los negocios de area y que no participara en la septima tradicion de la asamblea. Y también esta todo lo de en medio. Lo unico que se es que nunca hay escasez de dinero en AA, solamente una escasez de buena informacion, y espero haber anadido a su tienda el dia de hoy.

REGISTRANTE *Ray W.*: 325 perdonas se han registrado hasta este momento. Si hay alguien que todavía no se ha registrado, por favor vayan y apúntense en cuanto puedan. Estos números se usan para el propósito de votación y para el conteo de almuerzos. Estoy esperando tener una maravillosa asamblea de verano.

SECRETARIA DE ACTAS *Barbara S.*: *Por favor hablen claro en el micrófono hoy para poder grabar sus voces. si hoy te toca ser secretaria de alguno de los talleres, se te pedirá un reporte escrito para ser grabado en los comments. Por favor hablen conmigo para informacion de contacto.*

COORDINADOR DE ASAMBLEA *Michael Q.*: *Cuando teniamos 6 semanas dentro del Panel no habia fecha o propuesta para esta asamblea de verano, le rogue al Distrito 12 and 18, mi distrito base que formaran esta asamblea, y estoy muy contento con los resultados. La próxima asamblea es en Calistoga para la asamblea de Inventario.*

LITERATURA/GV/LV *Agustin L.*: El comite de literatura del 2015 en NY tomo la decision de crear un folleto sobre enfermedades mentales y actualizar dos folletos, AA para la Mujer y AA para alcoholicos gays y lesbianas. Fecha tope para historias es octubre 15. Las pueden mandar al comite de literatura en NY, a [litterature@aa.org](mailto:litterature@aa.org). En julio la GV es dedicada al tema de la Prision.

# CONT ACTA DE LA ASAMBLEA DE VERANO —2015

Esta lleno de historias de personas detras de las paredes. La mesa de literatura tiene muchos de los Libro Grande's en diferentes leguajes en conjunto con suscripciones de la Grapevine y La Vina.

## SUB-COMITES DE AREA

**ARCHIVOS Sheri W.:** CNCA houses and displays its archives at 293 Mayhew in Wa Inut Creek. Dias de trabajo programados mensualmente permiten el acceso a nuestros archivos, y tambien oportunidades para que el comite de archivos de CNCA haga su trabajo. Estamos trabajando en inventario y catalogación de la coleccion de literatura en los archivos. Esto ha sido un proyecto en marcha. Alentamos a todos los distritos a que tengan un archivista para que ayude con material local de distrito y en los proyectos de archivos de CNCA. Estamos en espera de el Taller Nacional de Archivos en septiembre en Independencia Ohio. Nuestro CNCA anfitriónara este mismo evento en octubre del 2016. Si les gustaria ayudar en servir con el comite de planeacion, o en cualquier capacidad por favor hable con uno de nosotros en la mesa de presentacion. A menudo proveemos apoyo y materiales en eventos de la comunidad de distrito como el Dia de Unidad. Hacemos todo lo posible para participar en todos los eventos posibles. Nuestra participacion y su apoyo son importantes porque los eventos de hoy se vuelven la historia de mañana. Añadiendo a los dias de trabajo de Archivos en Walnut Creek, nos reunimos en Petaluma el cuarto sábado de cada mes de 11 am al mediodía. Las puertas están abiertas y son bienvenidos a asistir como un amigo de los Archivos.

**UNIENDO LAS ORILLAS Kelly H.:** El Taller Nacional de BTG es septiembre 11-13 en Park City Utah. Asistirán varios miembros del comite. Tambien se nos ha invitado a explorar oportunidades de trabajo del 12avo paso en la reunion micro-conferencia Dual Diagnosis el sábado septiembre 19 en Oakland, en conjunto con H & I. En septiembre 22, dos comites de distrito y representantes de IP/CCP participaran en una expo de reingreso en la cárcel del Condado de Alameda. El 10mo Foro Anual de BTG es el sábado 3 de octubre en Vacaville, organizado por el Distrito 90. Tendremos paneles de oradores en Correcciones, tratamiento, H & I y otros temas. Su comité de BTG ha hecho 260 presentaciones y recibido 1233 solicitudes de contacto hasta ahora en este panel. Estamos en espera de la decisión de Area sobre nuestro programa piloto de correspondencia a corto plazo, y la identificación de datos vamos a presentar para el análisis, si se aprovara el programa piloto.

**COMITÉ DE FINANZAS Russ A.:** Estamos trabajando en el

presupuesto 2016 para el panel 66. Debemos tenerlo completo. Estamos migrando el Nuevo Sistema de contabilidad que nos permitira mejor acceso a los records financieros para los miembros de comité. Ajustes menores a las guías que empezamos en abril nosh an permitido ver que hay otras ambigüedades e inconsistencias. El comité esta en el proceso de abordar estas cuestiones.

**IP/CCP: Phil B.:** El video puertas esta ahora disponible y a sido mandado a varias agencias. Esta disponible en el sitio web. Nos reunimos cada 4to sabado del mes en Petaluma en el ACM, last 11:00// En Mayo 25 y 26 se llevo a cabo la Convencion Physicians Assistants en SF. La OSG pago una mesa para CCP. Tuvimos mas de 50 contactos de varios grupos profesionales e individuos. El trafico a pie tuvo un estimado de 6500 persona. En Agosto 6 – 8 tendremos nueva mente un mesa de CCP en SF. La OSG también patrocina a esta mesa. Este evento será para la Asociación de Educacion y Comunicacion de Masas. Las logísticas nos han permitido tener mas voluntarios participando. Me gustaria agradecer a Erin S. del Distrito 06, San Francisco por su maravilloso servicio al coordinar estos eventos.

**COMITE DE SITIO WEB Cheryl G.:** El sitio web esta usando WordPress, un Sistema de gestion de contenidos para el sitio principal y una instalacion separada y base de datos de WordPress para el sitio de prueba. Continuamos buscando un calendario de software interactivo para el sitio principal. Hemos hablado de usar un correo electrónico temporal para eventos de Area y esta dicusion se llevara con los oficiales para mas dicusion. Nuestro comite de sitio web esta conciente de la necesidad de contenido en español en los boletines igual que el contenido en ingles y desea solicitar el contenido de apareamiento cuando los boletines sean presentados.

**COMITÉ DE TRADUCCION E INTERPRETACION Claudia N.:** Gracias a todos los trauctores el dia de hoy en la asamblea. Empezamos con la Pre-Conferencia y organizando a todos los traductores. Hemos buscando y comprando radios para la asamblea. Tambien tenemos el reporte del Delegado en ASL. Nos llegan muchas solicitudes de traducir todos los boletines y documentos en ingles y en espanol. Tenemos un equipo que continua monitoreando el estatus de nuestro equipo de trabajo.

CONTINUARA EN LOS COMENTARIOS DE

OCTUBRE.....

# MOCIONES DEL COMITE DE AREA Y ASAMBLEAS

Mociones de CNCA Septiembre 2015

## Comité de Área:

**Propuestas de Asamblea:**

**Mociones Internas:**

**Guías:**

**Presentación de Nuevo Negocio:**

**Nuevo Negocio en la Reunión del Comité de Área:**

**Viejo Negocio en la Reunión del Comité de Área:**

"Que el Comité OUL implemente un programa piloto que ofrece la correspondencia a corto plazo con determinados reclusos, similar al programa de la OSG para la correspondencia de corrección a largo plazo, mediante el BTG PO Box para facilitar la comunicación voluntaria a reclusos. El programa piloto se va a evaluar por el comité después de un período inicial de prueba de seis meses. Los resultados del programa piloto serán compartidos con ACM antes de considerar como un programa permanente". Presentado por el Comité ULO

## **Tópicos de Discusión:**

### Moción de Asamblea de Área:

**Moción Interna:**

**Presentación de Nuevo Negocio en la Asamblea del Área:**

**Viejo Negocio en la Asamblea del Área:**

"Distrito 16 Español Central está solicitando que CNCA 06 reestructure el Distrito 16 eliminando el Sub-Distrito 02 del Distrito 16."

"Que La Conferencia de Servicios Generales de CNCA desarrolle un folleto compartiendo la experiencia, fortaleza y esperanza en la seguridad del grupo." Presentado por Distrito 14

Que la Conferencia de Servicios Generales reconsidere la Acción Recomendable de Información Pública del Panel 61 acerca de videos de AA conteniendo caras completas"

Que CNCA 06 amplíe la elegibilidad de los oficiales de área incluyendo a los MCDC alternos y a los oficiales de distrito que han servido como MCDs

**Nuevo Negocio en la Asamblea del Área:**

# CALENDARIO DE ASAMBLEAS

## PANEL 65—FECHAS DE LAS ASAMBLEAS

### **Noviembre 14 Asamblea de Inventario**

Calistoga Fairground  
(Hospiciado por Distrito 11)

### **2016 Asamblea Pre Conferencia**

**Abril** 9-10 marín exhibit hall  
Hospiciada por el distrito 10

### **2016 Asamblea post conferencia**

Mayo 14  
Machinist Hall Hospiciado por Distritos 04 and 05)

### **2016 Asamblea de verano**

Agosto 6  
Santa Cruz Fairgrounds (hosted by Districts 03 and 40)

### **2016 Asamblea de Otoño Elecciones**

Noviembre 12  
Scottish Rite Center, San Jose (hosted by District 17)

### LAS FECHAS SUBRAYADAS SON LAS PREFERIDAS

Si tu distrito esta considerando ser anfitriones de una asamblea, por favor comunícate con el coordinador de asambleas, Michael Q.

# CALENDARIO DE CNCA

## 2015 — Panel 65

**Septiembre 26 Reunión de Comité de Área**

**Octubre 24 Reunión de Comité de Área**

**Noviembre 14 Asamblea de Inventario**

Calistoga Fairgrounds  
(Hospiciado por Distrito 11)

**Noviembre 28 Reunión de Comité de Área**

**Diciembre 19 Reunión de Comité de Área**

## 2016 —Panel 65

**Enero 23 Reunión de Comité de Área**

**Febrero 27 Reunión de Comité de Área**

**Marzo 3-6 PRAASA Spokane Wash**  
**26 Reunión de Comité de Área**

**Abril 9,10 Asamblea Pre Conferencia**

Marin Center Exhibit Hall  
(Hospiciado por Distritos 10)

**23 Reunión de Comité de Área**

**Mayo 14 o 21 Asamblea Post Conferencia**

Machinist Hall  
(Hospiciado por Distritos 04 and 05)

**28 Reunión de Comité de Área**

**Junio**

**Julio**

**Agosto**

**25 Reunión de Comité de Área**

**23 Reunión de Comité de Área**

**6 Asamblea de Verano**

Santa Cruz Fairgrounds (hosted by  
Districts 03 and 40)

**Septiembre**

**27 Reunión de Comité de Área**

**8-11 20th National AA Archives  
Workshop in Walnut Creek**

**24 Reunión de Comité de Área**

**28 –Oct 2 –Pacific Regional Forum in  
Waikola, Hawaii**

**Octubre**

**Noviembre**

**22 Reunión de Comité de Área**

**12 Asamblea de Elecciones**

Scottish Rite Center, San José (Hospiciado  
Por Distrito 17)

**Diciembre**

**26 Reunión de Comité de Área**

**17 Reunión de Comité de Área**

# OFICIALES DEL AREA PANEL 65 E INFORMACION DEL AREA

**Delegado**  
Raymundo L

**Coordinador de Asambleas**  
Michael Q

**CNCA**  
P.O. Box 884222  
San Francisco, CA 94188-4222  
[www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

**Delgado Alterno**  
Phil B

**Coordinador Literatura/Grapevine**  
Agustin L

**H&I**  
[www.handinorcal.org](http://www.handinorcal.org)

**Coordinadora**  
Joann L

**Custodio regional del Pacifico**  
Joel C

**Tesorero**  
Teddy B

**Registrante**  
Ray W

**Oficina de Servicios Generales**  
P.O. Box 459  
Grand Central Station  
New York, NY 10163  
212-870-3400  
[www.aa.org](http://www.aa.org)

**Secretaria de Actas**  
Barbara S

## Reuniones de Comités Permanentes y Sesiones de Compartimiento de CNCA

Se llevan acabo los 4th Sábados de cada mes. Sesiones de compartimiento a las 10:00 a.m.

- **Archivos** se reúne 11:00 AM. Para mas información ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)  
Los archivos de CNCA esta localizado en 193 Mayhew Way, Walnut Creek CA 94597-2065.

- **Uniendo las Orillas** se reúne a las 11:00 AM. Para mas información ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

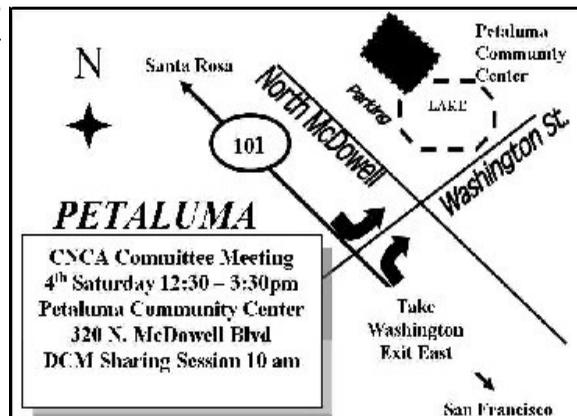
- **Información Publica-Cooperación con la Comunidad Profesional** a las 11:00 AM. Para mas información ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org):

- **Reunión de compartimiento de los MCDs** se reúnen a las 10:00 AM en el Crafts Room.

- **Comité del Sitio Web:** se reúne a las 11:00 AM.  
Para mas información ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

- **Comité de Interpretación & Traducción:** se reúne a las. 11:00 am ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

- **Grapevine / La Viña / Literatura** se reúne a las 10:00 AM [www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org)



# AA Grapevine / La Viña Información de la Suscripción

## Formulario de Suscripción del Grapevine/La Viña

Por favor enviar \_\_\_\_\_ Grapevine/La Viña  
Copias Por \_\_\_\_\_ Años

Enviar a \_\_\_\_\_

Calle/PO Box \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

**Envíe por correo este formulario y un cheque o giro postal a nombre de:**

**The Grapevine  
PO Box 16867  
North Hollywood, CA 91615-6867**

**La Viña**

## Costo de AA Grapevine en US

1 Año : \$27.00

2 Años: \$51.00

Envíe el cheque o giro postal a nombre de:

**The Grapevine**

## La Viña– Revista en Español

1 Año (6 Ejemplares)

**Dentro de US \$12.00 Fuera de US \$14.00**

2 Años(12 Ejemplares)

**Dentro de US \$22.00 Fuera de US \$26.00**

Envíe el cheque o giro postal a nombre de:

**La Viña**

# Comentarios de CNCA Información de la Suscripción

CNCA Comments Editor

Robín T.

ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

CNCA Comments Advisor

Joann L.

ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

CNCA Comentarios Editor

Manuel R.

ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

CNCA Comentarios Advisor

Agustín L.

ver en contáctenos en [www.cnca06.org](http://www.cnca06.org)

Forma de Suscripción de  
*CNCA Comments*

Suscripción por un año

Hacer un Cheque de \$6.00 o giro postal a nombre de "CNCA" y envíalo con este formulario a:

**CNCA Comments  
PO Box 884222  
San Francisco, CA 94188-4222**

Enviar a \_\_\_\_\_

Calle/PO Box \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_ Código Post \_\_\_\_\_

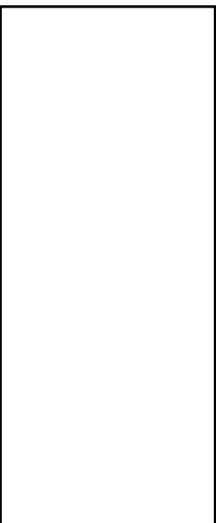
English \_\_\_\_\_ Español \_\_\_\_\_

Si no estas recibiendo Los Comentarios o tienes alguna pregunta a cerca de tu suscripción, por favor contacta al Registrante de tu Distrito.

California Northern Coastal Area  
P.O. Box 884222  
San Francisco, CA 94188-4222

*RETURN SERVICE REQUESTED*

NONPROFIT ORGANIZATION  
US POSTAGE PAID  
FELTON, CA  
PERMIT No. 7



# COMENTARIOS CNCA